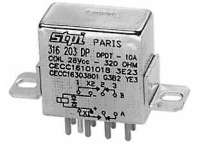


RELAIS HERMETIQUES MONOSTABLES HERMETICALLY SEALED NON LATCHING RELAY



CARACTERISTIQUES GENERALES

GENERAL CHARACTERICS

| | 316 | 317 |
|--|---|-----------------|
| Combinaison des contacts <i>Contact arrangement</i> | 2 RT DPDT | 2 RT DPDT |
| Pouvoir de coupure 28 Vcc - 115V/400Hz <i>Contact rating 28 Vdc - 115V/400Hz</i> | | |
| Circuit résistif <i>Resistive load</i> | 10A 10 Amps | 15 A 15 Amps |
| Circuit inductif (L/R = 5 ms) <i>Inductive load (L/R = 5 ms)</i> | 8 A 8 Amps | 10 A 10 Amps |
| Circuit moteur <i>Motor load</i> | 4 A 4 Amps | 6 A 6 Amps |
| Circuit lampe <i>Lamp load</i> | 2 A 2 Amps | 3 A 3 Amps |
| Alimentation <i>Supply</i> | Courant continu (polarisé) ou courant alternatif 50/400Hz ou 50/60Hz ou 400Hz Direct current (polarized) or alternative current 50/400 Hz or 50/60Hz or 400 Hz | |
| Masse <i>Weight</i> | 42 g à 46 g max. 42 g to 46 g max. | |

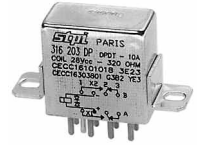
Normes applicables en annexe

See appendice for applicable specifications

ENVIRONNEMENT

ENVIRONMENT

| | |
|---|---|
| Température de fonctionnement <i>Temperature range</i> | -65° à +125°C -65° to +125°C |
| Position de fonctionnement <i>Operating position</i> | Indifférente Any |
| Ténue aux vibrations <i>Resistance against vibrations</i> | Sinus : 30 g - 10 - 3 000 Hz / Aléatoire : 0,4 g ² /Hz - 50 - 2 000 Hz Sinus : 30 g - 10 - 3 000 Hz / Random : 0,4 g ² /Hz - 50 - 2 000 Hz |
| Ténue aux chocs <i>Shocks resistance</i> | 200 g - 6 ms / 100 g - 11 ms 200 g - 6 ms / 100 g - 11 ms |
| Ténue aux secousses <i>Shake resistance</i> | 40 g 40 g |
| Accélération <i>Acceleration</i> | 20 g 20 g |
| Taux de fuite <i>Leak rate</i> | < 1.10 ⁻⁸ cm ³ /sec < 1.10 ⁻⁸ cm ³ /sec |



RELAIS HERMETIQUES MONOSTABLES HERMETICALLY SEALED NON LATCHING RELAY

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

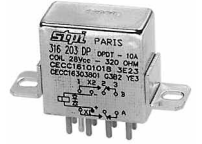
ELECTRICAL CHARACTERISTICS

| | | |
|---|--|--|
| Durée de vie (circuits résistif, moteur ou lampe) <i>Operating life (resistive, motor or lamp load)</i> | 100 000 manœuvres <i>1 00 000 operations</i> | |
| Durée de vie (circuit inductif) <i>Operating life (inductive load)</i> | 20 000 manœuvres <i>20 000 operations</i> | |
| Surcharge (circuit résistif) - 50 opérations <i>Overload (resistive load) - 50 Operations</i> | 40 A à 28 Vcc <i>40 Amps 28 Vdc</i> | 60 A à 115 V/400 Hz <i>60 Amps 115 V/400 Hz</i> |
| Chute de tension sous courant nominal (initiale) <i>Voltage drop at nominal current (before life)</i> | 150 mV max. <i>1 50 mV max.</i> | |
| Chute de tension sous courant nominal (après durée de vie) <i>Voltage drop at nominal current (after rated life)</i> | 175 mV max. <i>1 75 mV max.</i> | |
| Temps à l'enclenchement sous tension nominale à 25°C (CC) <i>Operate time at nominal voltage at 25°C (DC)</i> | 10 ms max <i>1 0 ms max</i> | |
| Temps à l'enclenchement sous tension nominale à 25°C (CA) <i>Operate time at nominal voltage at 25°C (AC)</i> | 15 ms max <i>1 5 ms max</i> | |
| Temps au déclenchement sous tension nominale à 25°C (CC) <i>Release time at nominal voltage at 25°C (DC)</i> | 10 ms max <i>1 0 ms max</i> | |
| Temps au déclenchement sous tension nominale à 25°C (CA) <i>Release time at nominal voltage at 25°C (AC)</i> | 50 ms max <i>50 ms max</i> | |
| Temps de rebond <i>Bounce time</i> | 1 ms max. <i>1 ms max.</i> | |
| Rigidité diélectrique au niveau de la mer : <i>Dielectric strength at sea level :</i> | | |
| Entre contact et masse, et entre contacts <i>Contacts to case and between contacts</i> | 1 250 Veff <i>1 250 Vrms</i> | |
| Entre bobine et masse <i>Coil to case</i> | 1 000 Veff <i>1 000 Vrms</i> | |
| Rigidité diélectrique à 25 000 m (tous points) <i>Dielectric strength at 80 000 Ft (all points)</i> | 350 Veff <i>350 Vrms</i> | |
| Résistance d'isolement <i>Insulation resistance</i> | > 100 MΩ(500 Vcc) <i>> 100 MΩ(500 Vdc)</i> | |
| Pouvoir de coupure en bas niveau <i>Low level contact rating</i> | 2 mA 30 mVcc <i>2 mAmps 30 mVdc</i> | |

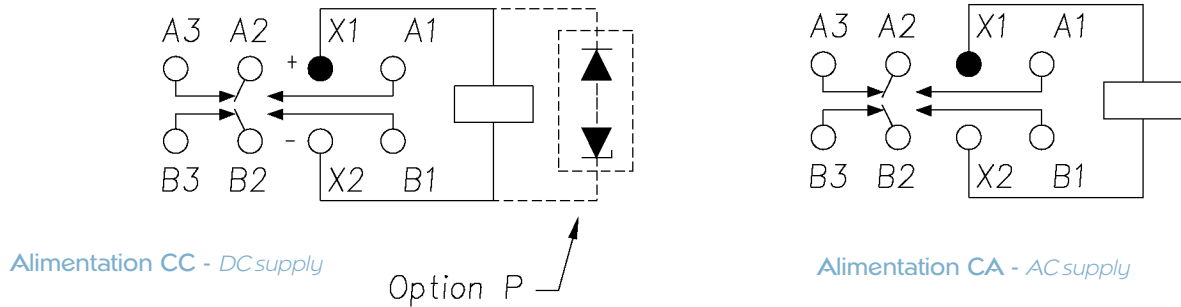
Contacts non chevauchant

Intrinsically safe relay

RELAIS HERMETIQUES MONOSTABLES
HERMETICALLY SEALED NON LATCHING RELAY



SCHEMA de RACCORDEMENT **CONNECTION DIAGRAM**

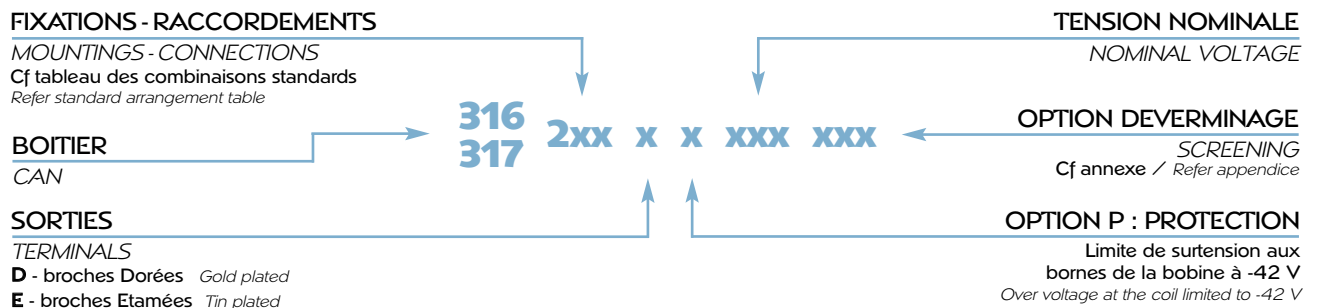


CIRCUIT DE COMMANDE **CONTROL CIRCUIT**

| | Courant Continu Direct Current | | | | | Courant Alternatif Alternating Current | |
|--|-----------------------------------|-------|-------|------|-------|---|---------|
| | 6V | 12V | 28V | 48V | 110V | 400 Hz & 50/400Hz | 50/60Hz |
| Tension nominale <i>Nominal operating voltage</i> | 6V | 12V | 28V | 48V | 110V | 115V | 115V |
| Tension maximale <i>Maximum operating voltage</i> | 7,3V | 14,5V | 29V * | 57V | 130V | 122V | 122V |
| Tension d'enclenchement maximale à + 125°C <i>Pull in maximum voltage at + 125°C</i> | 5V | 10V | 19,8V | 40V | 75V | 100V | 95,4V |
| Tension de non relachement <i>Hold voltage</i> | 2V | 4V | 7V | 14V | 30V | 40V | 30V |
| Tension de déclenchement de - 65°C à + 125°C <i>Drop out voltage of - 65° to + 125°C</i> | 0,2V | 0,5V | 1,5V | 2V | 5V | 5V | 5V |
| Résistance de bobine 10% à + 20°C <i>Coil resistance 10% at + 20°C</i> | 20Ω | 80Ω | 320Ω | 955Ω | 5000Ω | | |
| Consommation maximum <i>Rated burden</i> | | | | | | 40mA | 40mA |

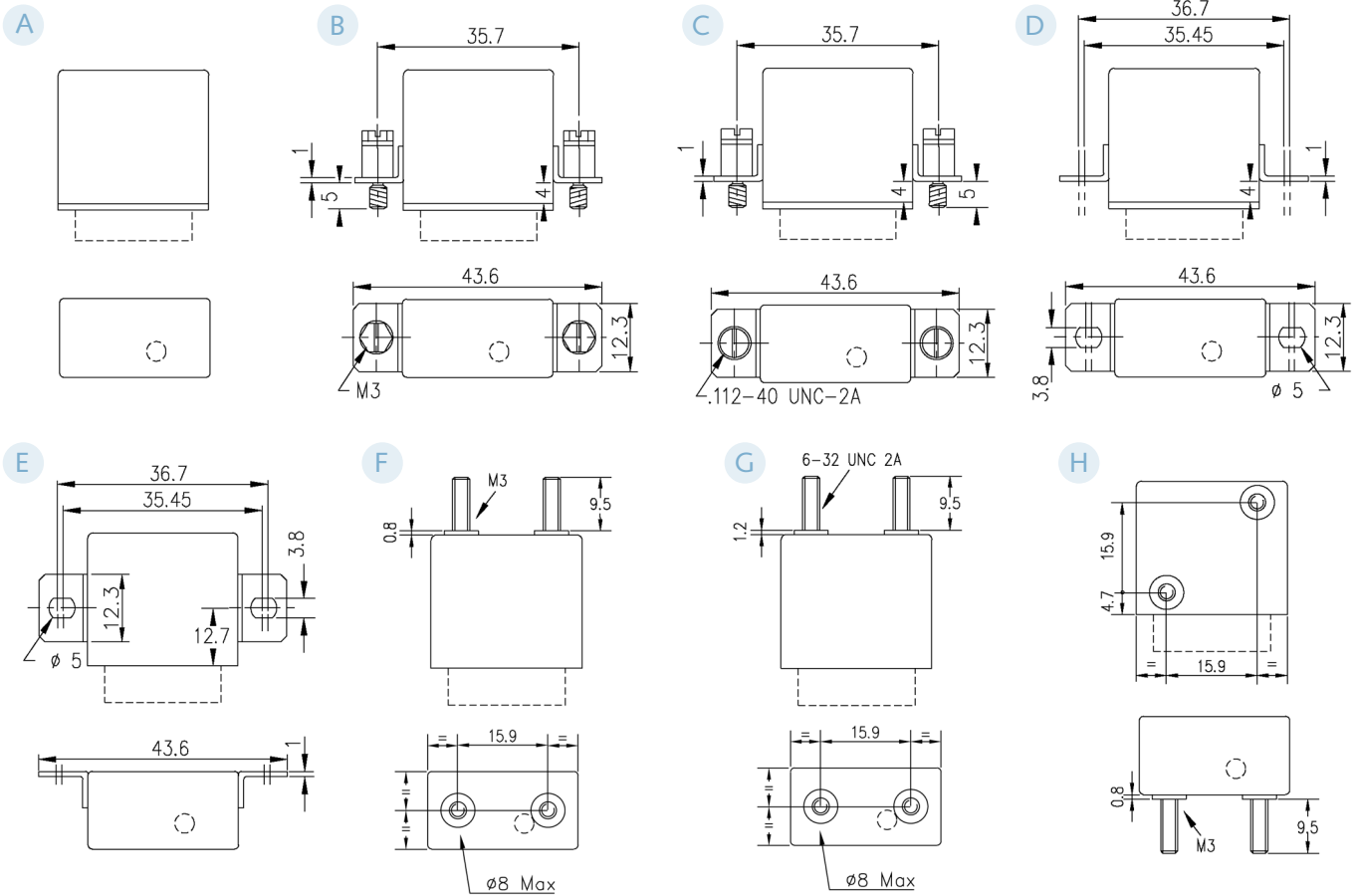
*32 V pour température ambiante maxi ≤ 85°C
 *32 V for maximum ambient temperature ≤ 85°C

CODIFICATION **REFERENCING**

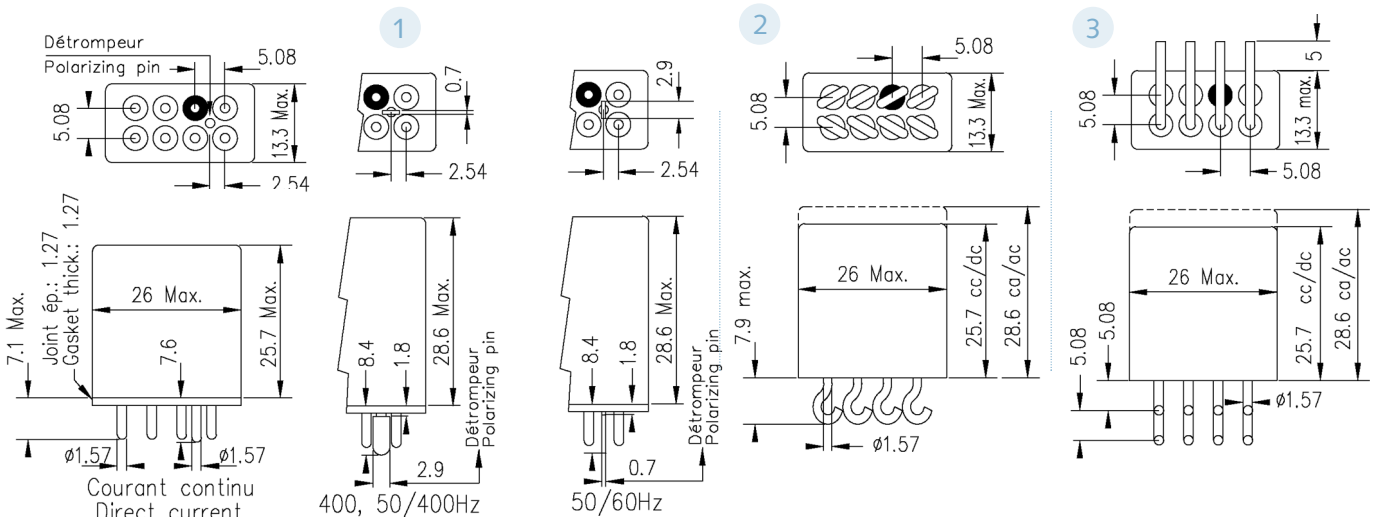


Codifications particulières pour relais spécifiques
 Special referencing for specific relays

FIXATIONS - MOUNTINGS



RACCORDEMENTS - CONNECTIONS



Sorties Dorées ou Etamées/ Gold or Tin plated terminals

Sorties étamées uniquement/ Tin plated terminals only

COMBINAISONS STANDARDS - STANDARD ARRANGEMENTS

| | A | B | C | D | E | F | G | H |
|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1 | 316 200 | 316 201 | 316 202 | 316 203 | | | | |
| 2 | 316 217 | | | 316 230 | 316 238 | 316 214 | 316 215 | 316 216 |
| 3 | | | | | 316 248 | | | 316 246 |